

LE FRANCO TNL



OFFRE D'EMPLOI À LA FFTNL: COORDINATION DU RÉSEAU AÎNÉS



La Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL) est à la recherche d'une personne dynamique pour remplir le poste de Coordination du Réseau Aînés francophones de Terre-Neuve-et-Labrador. Les travaux requièrent polyvalence, sens des initiatives, disponibilité et aisance relationnelle, capacité à analyser, structurer sa pensée, synthétiser, et rédiger. [En savoir plus ici.](#)

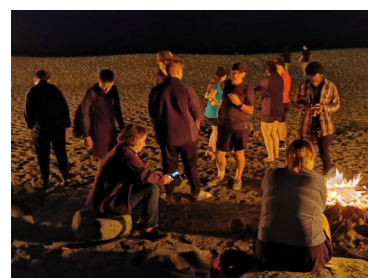
ROBERT CORMIER, RÉCIPiendaIRE DE L'ORDRE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR



Monsieur Robert Cormier s'est vu remettre, cette semaine, l'Ordre de Terre-Neuve-et-Labrador par l'honorable Judy M. Foote, lieutenant-gouverneure de TNL, et l'honorable Andrew Furey, premier ministre de TNL. Fier Acadien de Cap Saint-Georges, Monsieur Cormier s'est impliqué dans la défense et la promotion de sa communauté, de sa langue et de sa culture depuis plus de cinquante ans. Convaincu qu'il fallait donner à notre communauté les moyens organisationnels de sa survie, il est un membre fondateur de plusieurs organismes francophones, dont « Les terre-neuviens français de Cap Saint-Georges » (TNF - 1971), de la « Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador » (1973), et de l'Association Régionale de la Côte Ouest » (ARCO - 1995). Il sera président de la FFTNL à deux reprises (1978-1979, 1984-1986), et président des TNF et de l'ARCO durant de nombreuses années. Il siège encore aujourd'hui sur plusieurs conseils d'administration d'organismes œuvrant au développement de sa région. Enseignant et directeur d'école, il a œuvré très activement pour le développement dans la province d'un système d'éducation en français langue première, et en français langue seconde. M. Cormier est aussi récipiendaire du Prix Roger Champagne (1986) récompensant les bénévoles s'étant démarqués pour le développement de la francophonie de Terre-Neuve-et-Labrador, et de l'Ordre du Canada (2002). *(Crédit photos: Robert Cormier & Service du Premier Ministre)*



Portrait d'artiste >>voir p2



Rencontre provinciale jeunesse >>voir p3

ATELIER THÉÂTRE DE MARIONNETTES AVEC LE RÉSEAU CULTUREL

ANIMÉ PAR LOUISE GAUTHIER

Atelier : théâtre de marionnettes

SAMEDI 22 OCTOBRE 2022 - 9 À 16H - CENTRE SCOLAIRE ET COMMUNAUTAIRE DES GRANDS-VENTS SAINT-JEAN

POUR PLUS D'INFORMATIONS ET POUR L'INSCRIPTION, MERCI DE CONTACTER LE RÉSEAU CULTUREL FRANCOPHONE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR :

culture@fftnl.ca
Francotnl.ca/Culture
(709) 800-6200

Renforcement de compétences pour les artistes francophones et francophiles de la province

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : LUNDI 10 OCTOBRE 2022

Canada

Le Réseau culturel invite les artistes de la province à renforcer et/ou étendre leurs compétences grâce à cet atelier animé par Louise Gauthier. Il sera l'occasion de se retrouver, de pratiquer et "de relancer la machine". Il aura lieu le samedi 22 octobre 2022, au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents, de 9 à 16h, et se clôturera par une présentation des travaux.

Lunch offert - Déplacement et hébergement pris en charge pour les participants éloignés. Renseignements et inscription : culture@fftnl.ca



Activités à venir >>voir p4

ÉMILE BENOIT: «FAIRE RIRE LE MONDE ET PIS ASSAYER D'METTE LE MONDE HEUREUX...»



Émile Benoit est sans l'ombre d'un doute la plus célèbre personne originaire d'un petit village francophone de Terre-Neuve. Pour son auditoire à l'échelle provinciale, nationale et internationale, c'est un musicien accompli et admiré pour sa maîtrise du violon. Pendant près de 60 ans, Émile Benoit est pêcheur comme les autres habitants de sa collectivité. En 1980, il quitte ce métier et, avec l'appui de Gerald Thomas, un universitaire spécialisé en folklore à la Memorial University of Newfoundland, il entend se consacrer à sa carrière musicale. Sa carrière musicale s'amorce d'un point de vue professionnel en 1973 lorsqu'il se hisse au deuxième rang dans un concours de violon qui se déroule à Stephenville. Au cours des années 1970 et 1980, Émile Benoit promène son style musical entraînant dans les festivals, aussi bien à Terre-Neuve-et-Labrador qu'ailleurs dans le monde. Il participe notamment au festival Une Longue Veillée à Cap Saint-Georges, au Festival folk à St-Jean, au festival Jazz and Heritage à la Nouvelle-Orléans et au festival Mariposa à Toronto. Il donne également des spectacles outremer, dont en France, en Angleterre et en Norvège. En 1980, il part en tournée en Atlantique avec Pistrolì, un groupe francophone de musique populaire et traditionnelle. Il se produit aussi sur scène avec d'autres artistes de musique traditionnelle de l'île tels que Kelly Russell, Noel Dinn, Pamela Morgan et Jim Payne. Tous avouent l'influence qu'exerce sur eux son style musical si particulier. Il est invité à des émissions de radio et de télévision francophones et anglophones. Il poursuit sa carrière dans les bars de St-Jean et sur la côte ouest. Émile Benoit lance trois disques au cours de sa carrière. Le premier en 1979 s'intitule *Emile's Dream*, puis, en 1982, *It Comes from the Heart* et finalement *Vive la Rose*, le troisième, en 1992. Il apparaît dans un film réalisé par la compagnie Walt Disney pour l'exposition universelle de 1986 intitulé *Portraits of Canada*. Il prend également part à un film de la BBC, *The Magic Fiddle*, et à l'épisode *From the Heart: Canadian Folk Artists* dans la CBC Spectrum Documentary Series. Il reçoit plusieurs prix soulignant son apport aux sociétés francophone et anglophone du Canada. En 1988, la Memorial University of Newfoundland lui confère un grade honorifique de docteur en droit. Cette même année, la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador lui décerne le prix Roger-Champagne pour sa contribution à la cause de la population francophone de la province et la Société Nationale de l'Acadie lui remet la Médaille Léger-Comeau. En 1992, le Conseil des arts de Terre-Neuve-et-Labrador lui attribue un prix d'excellence pour l'ensemble de sa carrière.

Source et photos: Heritage.nf

LE TOP DES FRANCO

VOYAGE
FRANCOPHONIE
SPORT
JEUNESSE
50 ANS & +
ART

Tableau créé par
l'École des Grands-Vents
pour la
Journée de la Vérité
et de la Réconciliation



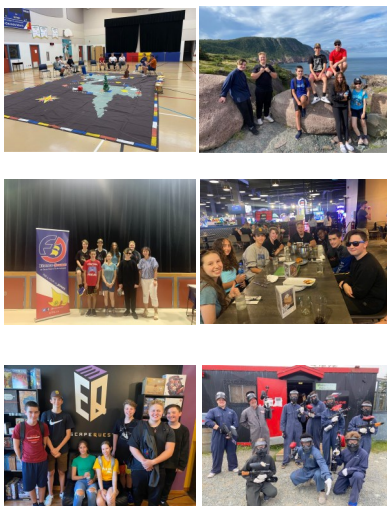
PROMOTION DE LA SANTÉ DE LA PETITE ENFANCE

Le Centre petite enfance et famille, CPEF, « Les p'tits cerfs-volants », en partenariat avec le COMPAS et le Conseil scolaire francophone provincial, CSFP, a présenté son projet, financé par l'Agence de la santé publique du Canada, par le biais de Société Santé en Français. Ce projet a pour objectif d'améliorer l'accès à des programmes de promotion de la santé de la petite enfance afin de réduire les iniquités en matière de santé de la petite enfance dans ces collectivités et d'aider à assouvir l'anxiété des parents nouveaux arrivants, des jeunes enfants. Lors de la rencontre, il y avait des musiciens qui jouaient de la musique terre-neuvienne traditionnelle acoustique pendant le dîner communautaire.



RETOUR SUR LA RENCONTRE JEUNESSE PROVINCIALE

À la fin de l'été, Franco-Jeunes TNL a accueilli à Saint-Jean sept jeunes des régions francophones de la province pour participer à la Rencontre Jeunesse Provinciale. Les participants ont eu des ateliers avec Gris Montréal sur les affaires LGBTQ2S+, avec CYA sur les droits des jeunes, et avec Citoyenneté Jeunesse pour travailler à l'identification des désirs, des valeurs et des besoins des jeunes dans leur région respective. En plus de tous ces merveilleux ateliers, ils ont eu beaucoup de plaisir à faire des choses comme du paintball, une salle d'évasion, aller à l'arcade du Rec-Room, et même visiter Middle Cove pour un feu de camp et pour visiter l'Ocean Sciences Centre. Ce sont des événements comme celui-ci qui montrent vraiment à quel point les jeunes francophones de la province sont extraordinaires et à quel point leurs idées et leurs actions peuvent être inspirantes !



INVITATION À COEUR D'ARTISTE - DIEPPE 2023

EXPRIMEZ VOS TALENTS !

Ce projet est destiné à faire rayonner des aînés francophones des quatre provinces atlantiques en leur offrant l'occasion d'exprimer leurs talents artistiques dans des numéros de :

- musique
- conte
- danse
- humour

★ le numéro peut être intergénérationnel

ACTIVITÉS PRÉVUES

Préparation (sept. 2022 - mars 2023)

- Formation individualisée et appui d'un professionnel
- Option de collaborer avec un autre artiste d'une autre province

Rassemblement (24, 25 et 26 mars 2023)

- Vendredi 24 mars : arrivée sur les lieux et accueil
- Samedi 25 mars : ateliers et activités l'après-midi, Jam en soirée
- Dimanche 26 mars : spectacle



Vous rêvez d'exprimer votre cœur d'artiste?

Le Réseau aînés et le Réseau culturel lancent une invitation aux artistes amateurs de 50 ans et plus de Terre-Neuve-et-Labrador.

Venez vivre une expérience unique lors d'un spectacle où vous êtes l'artiste! Ce projet est destiné à faire rayonner les aînés francophones des quatre provinces atlantiques en leur offrant l'occasion d'exprimer leurs talents artistiques dans des numéros de musique, de danse, de conte et d'humour. Tous ces numéros peuvent aussi être intergénérationnels.

Date limite des inscriptions : 1er novembre 2022

Pour vous inscrire ou pour plus d'informations, contactez : aines@fftnl.ca ou au (709) 800-6200.

LE SAVIEZ-VOUS ?

L'auberge Glynmill (Corner Brook)

L'auberge Glynmill, l'édifice le plus prestigieux de Corner Brook, a été conçu en 1923 par Andrew Cobb, un architecte réputé d'Halifax, et construit par la compagnie anglaise Armstrong-Whitworth Co. Cette même année, Cobb avait été chargé par la Newfoundland Pulp and Paper Company de dessiner les plans des maisons de Corner Brook, la plus importante commande de sa carrière. À l'origine, l'auberge a été construite pour remédier à la pénurie de logements sur place pour héberger les contremaîtres de la papeterie. Lorsque la papeterie est entrée en service en 1925, la résidence des contremaîtres est devenue un hôtel. Partiellement détruit par un incendie en 1929, le bâtiment est reconstruit. En 1974, Atlantic Inns Ltd. s'est porté acquéreur de l'hôtel. L'auberge Glynmill est probablement le plus bel édifice de ce type dans l'ouest de Terre-Neuve, et l'un des meilleurs exemples de bâtiments d'inspiration Tudor dans la province. Le demi-boisage original, caractéristique du style Tudor, est toujours visible. L'hôtel a accueilli de nombreuses personnalités, notamment la Princesse Anne, Andrew, duc de York, Edward, duc de Wessex, sir Eric Bowater, divers chefs d'état et nombre de premiers ministres de Terre-Neuve-et-Labrador. Les premiers cours d'éducation permanente dans la région y ont été dispensés. L'auberge Glynmill a été désignée structure patrimoniale inscrite le 31 mars 2001 par la Fondation du Patrimoine de Terre-Neuve-et-Labrador, qui a souligné que le bâtiment existe toujours dans son cadre pittoresque original; il se dresse au sein d'espaces verts aménagés, et est entouré d'arbres arrivés à maturité et de parterres, ainsi que de sentiers et d'étangs où nagent des cygnes.

Source et photo : Heritage.nf



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

GAZER/TINKER LE CHAR

Origine: Québec

Signifie: Faire le plein d'essence de la voiture

LE COIN FRANCO - CORNER BROOK

Jusqu'au 15 déc



16 oct



ACFSJ - ST-JEAN

Du 3 oct au 12 déc



Du 3 au 24 oct



ARCO - PORT-AU-PORT

29 oct



FRANCO-JEUNES - PORT-AU-PORT

Du 14 au 16 oct



AÎNÉS TNL - ST-JEAN

24 au 26 mars 2023



ADRIAN HOUSE & THE HOUSE BAND, GRETA & THE GOLDFISH LIVE

Une soirée fabuleuse de musique avec deux artistes locaux et leurs bandes, vous est proposée, vendredi 21 octobre à 22H30, au Black Sheep.

ADRIAN HOUSE est un artiste bilingue de St-Jean. À la fois à l'aise en groupe ou en solo, ses influences francophones - Brel, Brassens ou encore Leloup - se mêlent à celles de Dylan, des Beatles et de Lou Reed pour créer un son authentique et original. Laissez-vous transporter dans l'univers merveilleux d'Adrian House...

GRETA WARNER veut profiter d'être vivante et en plus faire de la musique d'où la naissance de Greta and the Goldfish. Son style est harmoniquement complexe avec des paroles rapides et observatrices. Ensemble, Greta et sa bande donnent un nouveau souffle à ses paroles, et s'amuse bien en le faisant.

Billets \$15 [en suivant le lien](https://www.lelien.com/tickets) tickets, ou à la porte.

SERVICES EN FRANÇAIS

English Français

Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais

NAVIGATION DU SYSTÈME DE SANTÉ

Les services de navigation du système de santé aident les individus et les familles d'expression française à trouver les services dont ils ont besoin.

CONTACTEZ-NOUS
navigation.franco@easternhealth.ca
709-699-2409
www.easternhealth.ca/FHSN

CE PROJET EST RENDU POSSIBLE GRÂCE AU SOUTIEN DE SANTÉ CANADA À TRAVERS LA SOCIÉTÉ SANTÉ EN FRANÇAIS

Eastern Health, FFTNL, Santé Canada, Health Canada, Société Santé en français

LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS

À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL

SUR [FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE](https://www.francotnl.ca/infolettre)

LE FRANCO TNL



OFFRE D'EMPLOI À LA FFTNL: COORDINATION DU RÉSEAU ÂÎNÉS



La Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL) est à la recherche d'une personne dynamique pour remplir le poste de Coordination du Réseau Aînés francophones de Terre-Neuve-et-Labrador. Les travaux requièrent polyvalence, sens des initiatives, disponibilité et aisance relationnelle, capacité à analyser, structurer sa pensée, synthétiser, et rédiger. [En savoir plus ici.](#)

ROBERT CORMIER, RÉCIPiendaIRE DE L'ORDRE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR



Monsieur Robert Cormier s'est vu remettre, cette semaine, l'Ordre de Terre-Neuve-et-Labrador par l'honorable Judy M. Foote, lieutenant-gouverneure de TNL, et l'honorable Andrew Furey, premier ministre de TNL. Fier Acadien de Cap Saint-Georges, Monsieur Cormier s'est impliqué dans la défense et la promotion de sa communauté, de sa langue et de sa culture depuis plus de cinquante ans. Convaincu qu'il fallait donner à notre communauté les moyens organisationnels de sa survie, il est un membre fondateur de plusieurs organismes francophones, dont « Les terre-neuviens français de Cap Saint-Georges » (TNF - 1971), de la « Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador » (1973), et de l'Association Régionale de la Côte Ouest » (ARCO - 1995). Il sera président de la FFTNL à deux reprises (1978-1979, 1984-1986), et président des TNF et de l'ARCO durant de nombreuses années. Il siège encore aujourd'hui sur plusieurs conseils d'administration d'organismes œuvrant au développement de sa région. Enseignant et directeur d'école, il a œuvré très activement pour le développement dans la province d'un système d'éducation en français langue première, et en français langue seconde. M. Cormier est aussi récipiendaire du Prix Roger Champagne (1986) récompensant les bénévoles s'étant démarqués pour le développement de la francophonie de Terre-Neuve-et-Labrador, et de l'Ordre du Canada (2002). *(Crédit photos: Robert Cormier & Service du Premier Ministre)*



Portrait d'artiste >>voir p2



Rencontre provinciale jeunesse >>voir p3

ATELIER THÉÂTRE DE MARIONNETTES AVEC LE RÉSEAU CULTUREL

ANIMÉ PAR LOUISE GAUTHIER

Atelier : théâtre de marionnettes

SAMEDI 22 OCTOBRE 2022 - 9 À 16H - CENTRE SCOLAIRE ET COMMUNAUTAIRE DES GRANDS-VENTS SAINT-JEAN

POUR PLUS D'INFORMATIONS ET POUR L'INSCRIPTION, MERCI DE CONTACTER LE RÉSEAU CULTUREL FRANCOPHONE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR :

culture@fftnl.ca
Francotnl.ca/Culture
(709) 800-6200

Renforcement de compétences pour les artistes francophones et francophiles de la province

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : LUNDI 10 OCTOBRE 2022

Canada

Le Réseau culturel invite les artistes de la province à renforcer et/ou étendre leurs compétences grâce à cet atelier animé par Louise Gauthier. Il sera l'occasion de se retrouver, de pratiquer et "de relancer la machine". Il aura lieu le samedi 22 octobre 2022, au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents, de 9 à 16h, et se clôturera par une présentation des travaux.

Lunch offert - Déplacement et hébergement pris en charge pour les participants éloignés. Renseignements et inscription : culture@fftnl.ca



Activités à venir >>voir p4

ÉMILE BENOIT: «FAIRE RIRE LE MONDE ET PIS ASSAYER D'METTE LE MONDE HEUREUX...»



Émile Benoit est sans l'ombre d'un doute la plus célèbre personne originaire d'un petit village francophone de Terre-Neuve. Pour son auditoire à l'échelle provinciale, nationale et internationale, c'est un musicien accompli et admiré pour sa maîtrise du violon. Pendant près de 60 ans, Émile Benoit est pêcheur comme les autres habitants de sa collectivité. En 1980, il quitte ce métier et, avec l'appui de Gerald Thomas, un universitaire spécialisé en folklore à la Memorial University of Newfoundland, il entend se consacrer à sa carrière musicale. Sa carrière musicale s'amorce d'un point de vue professionnel en 1973 lorsqu'il se hisse au deuxième rang dans un concours de violon qui se déroule à Stephenville. Au cours des années 1970 et 1980, Émile Benoit promène son style musical entraînant dans les festivals, aussi bien à Terre-Neuve-et-Labrador qu'ailleurs dans le monde. Il participe notamment au festival Une Longue Veillée à Cap Saint-Georges, au Festival folk à St-Jean, au festival Jazz and Heritage à la Nouvelle-Orléans et au festival Mariposa à Toronto. Il donne également des spectacles outremer, dont en France, en Angleterre et en Norvège. En 1980, il part en tournée en Atlantique avec Pistrolì, un groupe francophone de musique populaire et traditionnelle. Il se produit aussi sur scène avec d'autres artistes de musique traditionnelle de l'île tels que Kelly Russell, Noel Dinn, Pamela Morgan et Jim Payne. Tous avouent l'influence qu'exerce sur eux son style musical si particulier. Il est invité à des émissions de radio et de télévision francophones et anglophones. Il poursuit sa carrière dans les bars de St-Jean et sur la côte ouest. Émile Benoit lance trois disques au cours de sa carrière. Le premier en 1979 s'intitule *Emile's Dream*, puis, en 1982, *It Comes from the Heart* et finalement *Vive la Rose*, le troisième, en 1992. Il apparaît dans un film réalisé par la compagnie Walt Disney pour l'exposition universelle de 1986 intitulé *Portraits of Canada*. Il prend également part à un film de la BBC, *The Magic Fiddle*, et à l'épisode *From the Heart: Canadian Folk Artists* dans la CBC Spectrum Documentary Series. Il reçoit plusieurs prix soulignant son apport aux sociétés francophone et anglophone du Canada. En 1988, la Memorial University of Newfoundland lui confère un grade honorifique de docteur en droit. Cette même année, la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador lui décerne le prix Roger-Champagne pour sa contribution à la cause de la population francophone de la province et la Société Nationale de l'Acadie lui remet la Médaille Léger-Comeau. En 1992, le Conseil des arts de Terre-Neuve-et-Labrador lui attribue un prix d'excellence pour l'ensemble de sa carrière.

Source et photos: Heritage.nf

LE TOP DES FRANCO

VOYAGE
FRANCOPHONIE
SPORT
JEUNESSE
50 ANS & +
ART

Tableau créé par
l'École des Grands-Vents
pour la
Journée de la Vérité
et de la Réconciliation



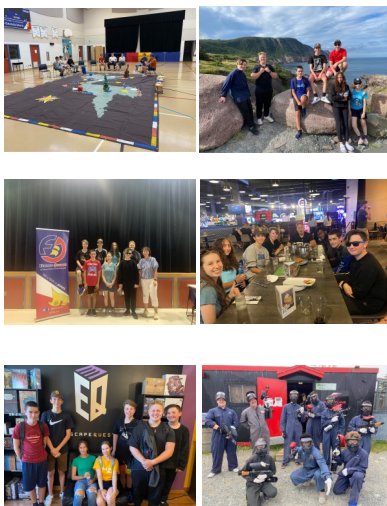
PROMOTION DE LA SANTÉ DE LA PETITE ENFANCE

Le Centre petite enfance et famille, CPEF, « Les p'tits cerfs-volants », en partenariat avec le COMPAS et le Conseil scolaire francophone provincial, CSFP, a présenté son projet, financé par l'Agence de la santé publique du Canada, par le biais de Société Santé en Français. Ce projet a pour objectif d'améliorer l'accès à des programmes de promotion de la santé de la petite enfance afin de réduire les iniquités en matière de santé de la petite enfance dans ces collectivités et d'aider à assouvir l'anxiété des parents nouveaux arrivants, des jeunes enfants. Lors de la rencontre, il y avait des musiciens qui jouaient de la musique terre-neuvienne traditionnelle acoustique pendant le dîner communautaire.



RETOUR SUR LA RENCONTRE JEUNESSE PROVINCIALE

À la fin de l'été, Franco-Jeunes TNL a accueilli à Saint-Jean sept jeunes des régions francophones de la province pour participer à la Rencontre Jeunesse Provinciale. Les participants ont eu des ateliers avec Gris Montréal sur les affaires LGBTQ2S+, avec CYA sur les droits des jeunes, et avec Citoyenneté Jeunesse pour travailler à l'identification des désirs, des valeurs et des besoins des jeunes dans leur région respective. En plus de tous ces merveilleux ateliers, ils ont eu beaucoup de plaisir à faire des choses comme du paintball, une salle d'évasion, aller à l'arcade du Rec-Room, et même visiter Middle Cove pour un feu de camp et pour visiter l'Ocean Sciences Centre. Ce sont des événements comme celui-ci qui montrent vraiment à quel point les jeunes francophones de la province sont extraordinaires et à quel point leurs idées et leurs actions peuvent être inspirantes !



INVITATION À COEUR D'ARTISTE - DIEPPE 2023

EXPRIMEZ VOS TALENTS !

Ce projet est destiné à faire rayonner des aînés francophones des quatre provinces atlantiques en leur offrant l'occasion d'exprimer leurs talents artistiques dans des numéros de :

- musique
- conte
- danse
- humour

★ le numéro peut être intergénérationnel

ACTIVITÉS PRÉVUES

Préparation (sept. 2022 - mars 2023)

- Formation individualisée et appui d'un professionnel
- Option de collaborer avec un autre artiste d'une autre province

Rassemblement (24, 25 et 26 mars 2023)

- Vendredi 24 mars : arrivée sur les lieux et accueil
- Samedi 25 mars : ateliers et activités l'après-midi, Jam en soirée
- Dimanche 26 mars : spectacle



Vous rêvez d'exprimer votre cœur d'artiste?

Le Réseau aînés et le Réseau culturel lancent une invitation aux artistes amateurs de 50 ans et plus de Terre-Neuve-et-Labrador.

Venez vivre une expérience unique lors d'un spectacle où vous êtes l'artiste! Ce projet est destiné à faire rayonner les aînés francophones des quatre provinces atlantiques en leur offrant l'occasion d'exprimer leurs talents artistiques dans des numéros de musique, de danse, de conte et d'humour. Tous ces numéros peuvent aussi être intergénérationnels.

Date limite des inscriptions : 1er novembre 2022

Pour vous inscrire ou pour plus d'informations, contactez : aines@fftnl.ca ou au (709) 800-6200.

LE SAVIEZ-VOUS ?

L'auberge Glynmill (Corner Brook)

L'auberge Glynmill, l'édifice le plus prestigieux de Corner Brook, a été conçu en 1923 par Andrew Cobb, un architecte réputé d'Halifax, et construit par la compagnie anglaise Armstrong-Whitworth Co. Cette même année, Cobb avait été chargé par la Newfoundland Pulp and Paper Company de dessiner les plans des maisons de Corner Brook, la plus importante commande de sa carrière. À l'origine, l'auberge a été construite pour remédier à la pénurie de logements sur place pour héberger les contremaîtres de la papeterie. Lorsque la papeterie est entrée en service en 1925, la résidence des contremaîtres est devenue un hôtel. Partiellement détruit par un incendie en 1929, le bâtiment est reconstruit. En 1974, Atlantic Inns Ltd. s'est porté acquéreur de l'hôtel. L'auberge Glynmill est probablement le plus bel édifice de ce type dans l'ouest de Terre-Neuve, et l'un des meilleurs exemples de bâtiments d'inspiration Tudor dans la province. Le demi-boisage original, caractéristique du style Tudor, est toujours visible. L'hôtel a accueilli de nombreuses personnalités, notamment la Princesse Anne, Andrew, duc de York, Edward, duc de Wessex, sir Eric Bowater, divers chefs d'état et nombre de premiers ministres de Terre-Neuve-et-Labrador. Les premiers cours d'éducation permanente dans la région y ont été dispensés. L'auberge Glynmill a été désignée structure patrimoniale inscrite le 31 mars 2001 par la Fondation du Patrimoine de Terre-Neuve-et-Labrador, qui a souligné que le bâtiment existe toujours dans son cadre pittoresque original; il se dresse au sein d'espaces verts aménagés, et est entouré d'arbres arrivés à maturité et de parterres, ainsi que de sentiers et d'étangs où nagent des cygnes.

Source et photo : Heritage.nf



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

GAZER/TINKER LE CHAR

Origine: Québec

Signifie: Faire le plein d'essence de la voiture

LE COIN FRANCO - CORNER BROOK

Jusqu'au 15 déc



16 oct



ACFSJ - ST-JEAN

Du 3 oct au 12 déc



Du 3 au 24 oct



ARCO - PORT-AU-PORT

29 oct



FRANCO-JEUNES - PORT-AU-PORT

Du 14 au 16 oct



AÎNÉS TNL - ST-JEAN

24 au 26 mars 2023



ADRIAN HOUSE & THE HOUSE BAND, GRETA & THE GOLDFISH LIVE

Une soirée fabuleuse de musique avec deux artistes locaux et leurs bandes, vous est proposée, vendredi 21 octobre à 22H30, au Black Sheep.

ADRIAN HOUSE est un artiste bilingue de St-Jean. À la fois à l'aise en groupe ou en solo, ses influences francophones - Brel, Brassens ou encore Leloup - se mêlent à celles de Dylan, des Beatles et de Lou Reed pour créer un son authentique et original. Laissez-vous transporter dans l'univers merveilleux d'Adrian House...

GRETA WARNER veut profiter d'être vivante et en plus faire de la musique d'où la naissance de Greta and the Goldfish. Son style est harmoniquement complexe avec des paroles rapides et observatrices. Ensemble, Greta et sa bande donnent un nouveau souffle à ses paroles, et s'amuse bien en le faisant.

Billets \$15 [en suivant le lien](https://www.lelien.com) tickets, ou à la porte.

SERVICES EN FRANÇAIS

English Français

Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais

NAVIGATION DU SYSTÈME DE SANTÉ

Les services de navigation du système de santé aident les individus et les familles d'expression française à trouver les services dont ils ont besoin.

CONTACTEZ-NOUS
navigation.franco@easternhealth.ca
709-699-2409
www.easternhealth.ca/FHSN

CE PROJET EST RENDU POSSIBLE GRÂCE AU SOUTIEN DE SANTÉ CANADA À TRAVERS LA SOCIÉTÉ SANTÉ EN FRANÇAIS

Eastern Health, FFTNL, Santé Canada, Health Canada, Société Santé en français

LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS

À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL

SUR [FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE](https://www.francotnl.ca/infolettre)